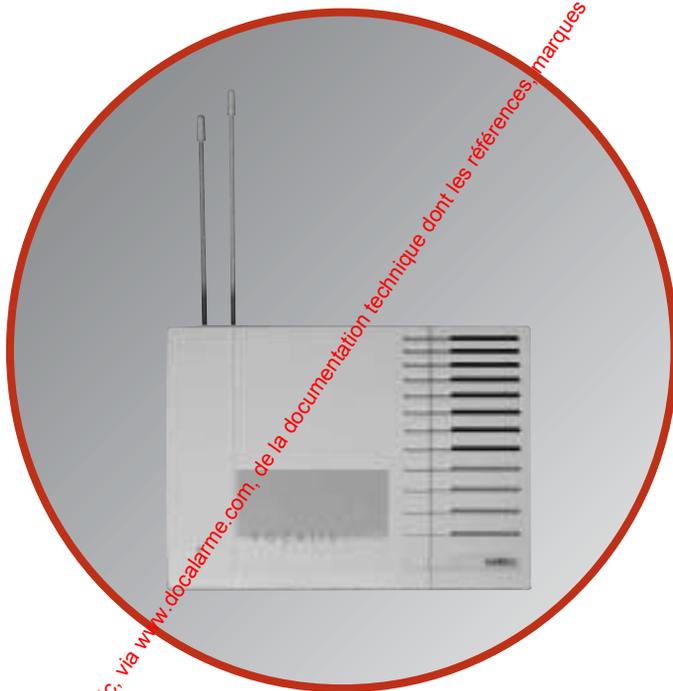


# SYSTÈME AVEC CENTRALE VOCALE L3305



## GUIDE D'UTILISATION

**LOGISTY**

*www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs*

Vous avez choisi un système Logisty, nous vous remercions pour votre confiance.

Le système Logisty vous apporte :

- ❑ **sécurité** grâce aux transmissions radio ultra-fiables **TwinPass®**,
- ❑ **souplesse** de fonctionnement grâce au mode multi-groupes,
- ❑ **convivialité** grâce à la restitution vocale des messages.

Ce système vous donnera satisfaction en protégeant efficacement votre famille, votre habitation et vos biens.

### **Nous apprécions vos suggestions**

Si vous avez des remarques pour l'amélioration de nos guides et de nos produits, n'hésitez pas à les envoyer par écrit en précisant la date d'achat de votre matériel.

Nous vous en remercions par avance.

### **Conventions typographiques :**

Pour faciliter la lecture de ce guide, nous avons adopté les conventions typographiques suivantes :

 astuces ou conseils du fabricant

 précautions à prendre

 appui court



## CONSEILS IMPORTANTS

- Votre système d'alarme est très facile à utiliser. Nous vous conseillons de le mettre en marche chaque fois que vous quittez votre habitation, même pour peu de temps.
- Ne laissez pas votre télécommande apparente sur une table ou un buffet.
- Gardez une télécommande de secours chez vous.
- Si vous avez perdu votre télécommande, faites appel à votre installateur.
- Gardez confidentiel le code d'accès de votre clavier (mêmes précautions que pour votre carte de crédit).

### Quelques précautions à ne pas oublier :

#### ● Vous êtes chez vous

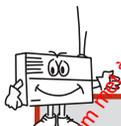
- Ne laissez pas vos portes et fenêtres ouvertes inutilement.
- Maintenez fermés le portail, la porte du garage, la porte de communication entre le garage et votre habitation.
- Mettez si possible votre système d'alarme en Marche Partielle.

#### ● Vous sortez de chez vous

- Fermez portes et fenêtres (attention aux battements des au vent...).
- Ne "rabattez" pas tous les volets extérieurs (signe d'absence prolongée).
- Tirez les rideaux des pièces visibles de l'extérieur (salon, chambres) et ne laissez pas d'objets précieux en évidence.
- Ne cachez pas vos clés à proximité de la porte d'entrée (pot de fleur, paillason, rebord de fenêtre, boîte aux lettres...).
- Mettez votre système d'alarme en Marche Totale.

#### ● Vous allez partir en voyage

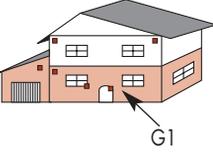
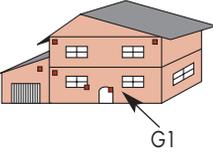
- Veillez à ce que toutes les issues, et spécialement les plus accessibles, soient fermées.
- Faites garder votre courrier par la poste ou un voisin, évitez l'accumulation de prospectus dans votre boîte aux lettres.
- Ne mentionnez pas votre absence sur votre répondeur téléphonique.
- Utilisez la simulation de présence de votre centrale.
- Mettez votre système d'alarme en Marche Totale.



Nous vous conseillons d'effectuer régulièrement un essai de votre système d'alarme afin de contrôler le bon fonctionnement de l'ensemble des éléments de votre système et des transmissions radio.



# COMMANDEZ VOTRE SYSTÈME D'ALARME EN MARCHÉ PARTIELLE/TOTALE...

Vous pouvez commander	Les détecteurs actifs sont	Signalisation de la centrale	Réactions du système
 <p>la Marche Partielle</p>	 <p>G1</p> <p>les détecteurs affectés au Groupe 1</p>	 <p>"Bip, Marche Partielle"</p>	<p>Déclenchement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> des sirènes</li> <li><input type="checkbox"/> du transmetteur téléphonique</li> </ul>
 <p>la Marche Totale</p>	 <p>G1</p> <p>les détecteurs affectés aux Groupes 1 et 2</p>	 <p>"Bip, Marche Totale"</p>	<p>Déclenchement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> des sirènes</li> <li><input type="checkbox"/> du transmetteur téléphonique</li> </ul>
 <p>l'Arrêt</p>	 <p>aucun détecteur n'est actif</p>	 <p>"Bip, Arrêt"</p>	<p>Pas de déclenchement</p>



Groupes à l'arrêt



Groupes en marche



Un mode de protection par groupes indépendants peut être programmé par votre installateur selon vos besoins. Reportez-vous à la fin de ce guide si vous utilisez ce mode.



Pour vous permettre de quitter tranquillement les zones protégées, les détecteurs ne sont actifs qu'au bout de 1 mn 30 s : **c'est la temporisation de sortie**. La centrale signale la fin de cette temporisation par 3 bips consécutifs : "BIP BIP BIP".



## ... AVEC VOTRE TÉLÉCOMMANDE

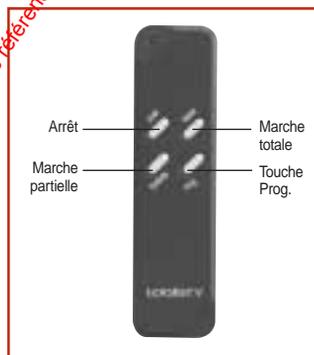
**La télécommande porte-clés** permet de commander :

- la Marche Totale,
- l'arrêt de votre système d'alarme.



**La télécommande 4 touches** permet de commander :

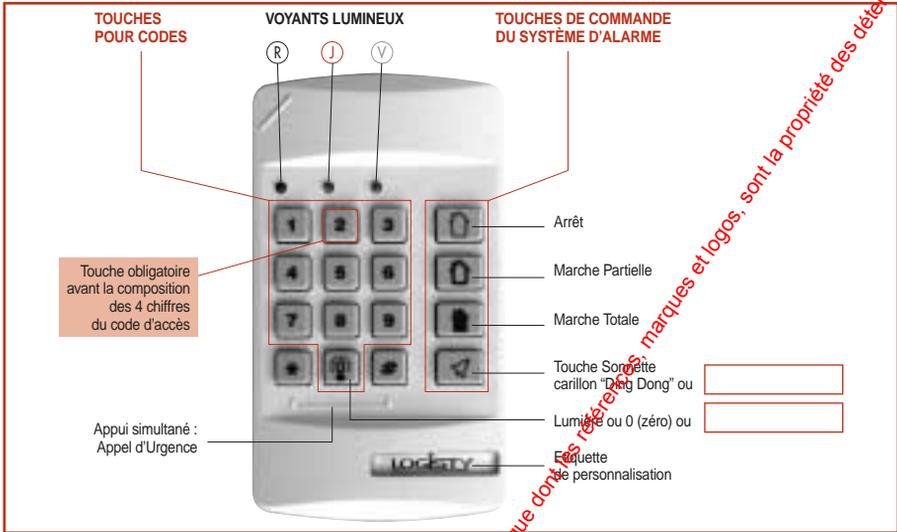
- la Marche Totale,
- la Marche Partielle,
- l'arrêt de votre système d'alarme,
- la touche **Prog.** permet de déclencher au choix :
  - un Appel d'Urgence (déclenchement des sirènes et du transmetteur téléphonique),
  - une Alerte Silencieuse (déclenchement du transmetteur téléphonique seul),
  - d'activer un éclairage (via le récepteur de commande 230V),
  - de commander le système en Marche Présence,
  - un Appel Sonore (4 bips sonores sur la centrale),
  - Portail "0",
  - Portail "1".



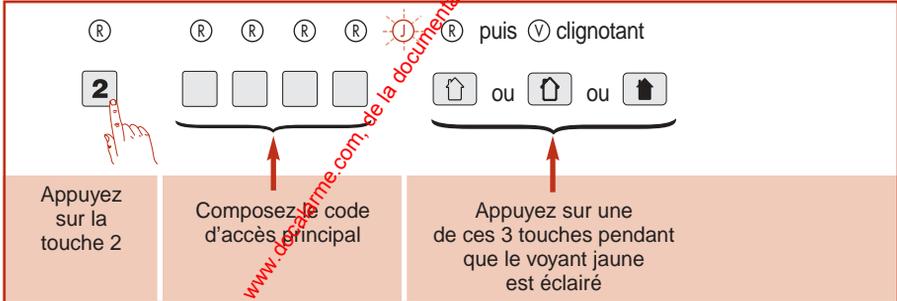
www.absolualarme.com met à la disposition du public, via [www.docalarm.com](http://www.docalarm.com), la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs



## ... AVEC VOTRE CLAVIER



Le clavier permet de commander la Marche Totale, la Marche Partielle et l'Arrêt de votre système d'alarme. Il suffit de composer sur votre clavier :



Le clavier permet de déclencher un Appel d'Urgence par un appui en même temps sur les touches \* et # (si option sélectionnée).

La touche permet d'activer un éclairage via un récepteur de commande 230 V.

La touche du clavier permet d'activer un carillon "Ding Dong" sur la centrale.

\* Votre installateur peut programmer une de ces deux touches sur des fonctions différentes selon vos besoins :  Marche présence  Appel sonore  Portail "0"  Portail "1"  Sonnette.



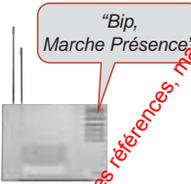
Pour des raisons de confidentialité, nous vous recommandons de modifier fréquemment le code d'accès de votre clavier et de le nettoyer régulièrement à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou d'un nettoyant pour vitres.



# COMMANDER VOTRE SYSTÈME D'ALARME EN MARCHÉ PRÉSENCE

La Marche Présence vous permet d'activer uniquement les détecteurs affectés au Groupe 1 sans déclenchement des sirènes.

Dans cet état, une intrusion qui a lieu par un des détecteurs du Groupe 1 provoque uniquement une signalisation sonore atténuée de la centrale.

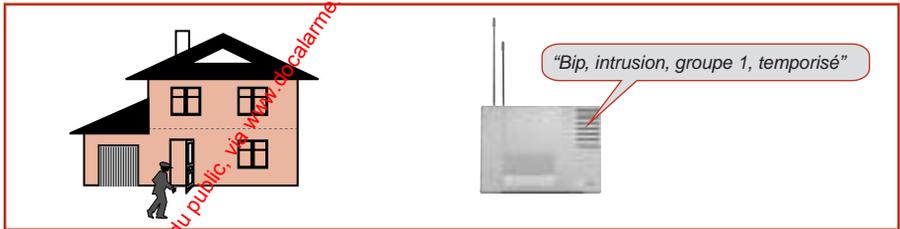
Vous pouvez commander	Les détecteurs actifs sont	Signalisation de la centrale	Réactions du système
 <p>la Marche Présence*</p>	 <p>les détecteurs affectés au Groupe 1</p>		<input type="checkbox"/> Signalisation sonore atténuée de la centrale uniquement.  <input type="checkbox"/> Pas de déclenchement de sirène.

\* Si vous le souhaitez, votre installateur peut programmer cette fonction sur la touche "Sonnette" ou "Lumière" de votre clavier ou sur la touche programmable de votre télécommande 4 touches.

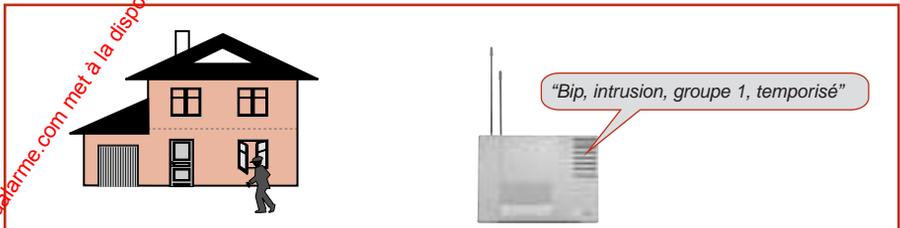
 En Marche Présence, la centrale est opérationnelle dès la mise en marche : **pas de temporisation de sortie.**

## Exemples :

une intrusion a lieu par l'issue principale

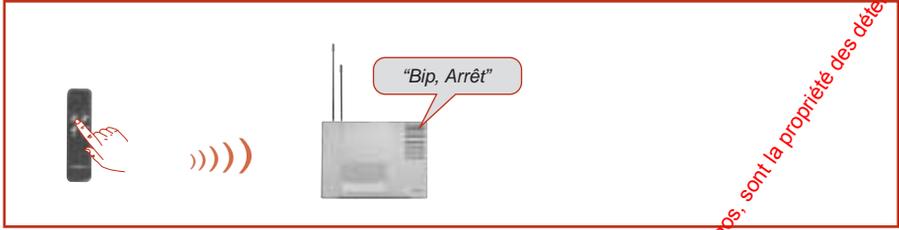


une intrusion a lieu par une fenêtre



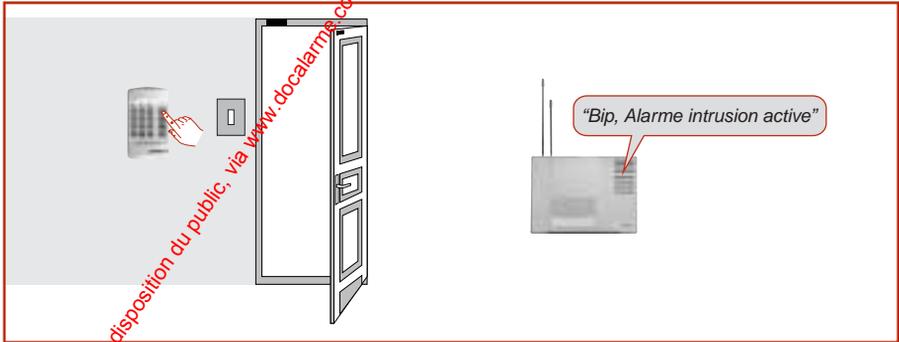


## VOTRE CENTRALE SIGNALA SA MISE À L'ARRÊT



## VOTRE CENTRALE VOUS PRÉVIENT D'ARRÊTER LE SYSTÈME

Si vous souhaitez arrêter votre système depuis l'intérieur de votre habitation, par l'intermédiaire d'un clavier par exemple, la centrale peut (selon le paramétrage effectué par votre installateur) vous prévenir d'arrêter le système avant le déclenchement des sirènes par l'avertissement vocal "BIP, ALARME INTRUSION ACTIVE".



Vous entrez chez vous...

... et avez 20 s pour arrêter le système



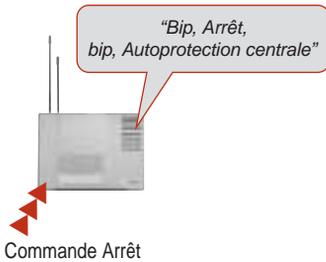
# VOTRE CENTRALE MÉMORISE LES ALARMES...



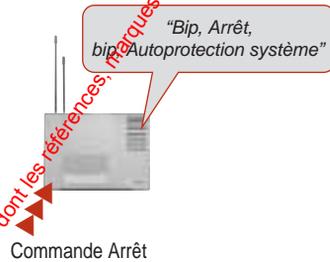
**Lors de l'Arrêt** de votre système d'alarme, après le message vocal : **"BIP, ARRÊT"**, votre centrale énonce éventuellement les alarmes mémorisées. Pour réécouter les mémoires d'alarmes, envoyez de nouveau la commande **Arrêt**.

L'effacement des alarmes mémorisées aura lieu automatiquement lors de la prochaine mise en marche de votre système d'alarme.

## S'il s'agit de l'autoprotection de la centrale



## S'il s'agit de l'autoprotection d'un détecteur

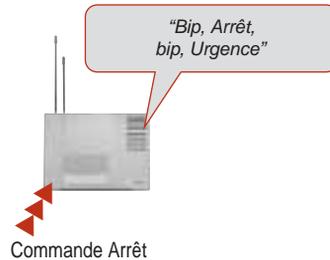


## S'il s'agit d'une intrusion

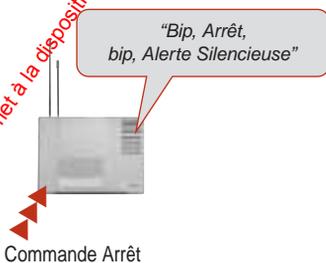
(ex. : l'origine de l'alarme est un détecteur du groupe 1 immédiat)



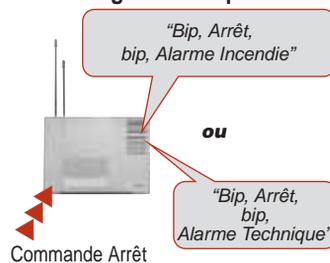
## S'il s'agit d'un Appel d'Urgence



## S'il s'agit d'une Alerte Silencieuse



## S'il s'agit d'une détection incendie ou d'un dommage domestique



www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos sont la propriété de leurs détenteurs respectifs



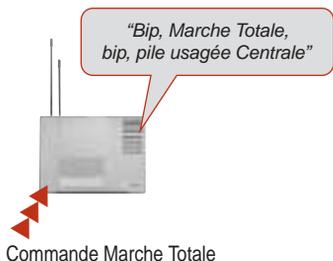
# VOTRE CENTRALE SIGNALA LES PILES USAGÉES...



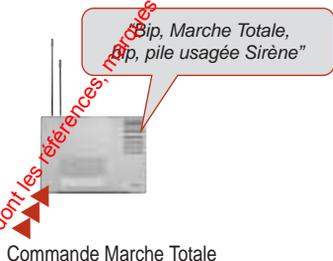
**Lors de la mise en Marche** de votre système d'alarme, après le message vocal de mise en marche, votre centrale énonce le défaut de pile mémorisé. Pour réécouter la signalisation du défaut de pile, envoyez de nouveau une commande de **Marche**.

Une fois les piles usagées remplacées, le défaut mémorisé par la centrale est effacé en envoyant la commande Arrêt.

## S'il s'agit de la pile de la centrale



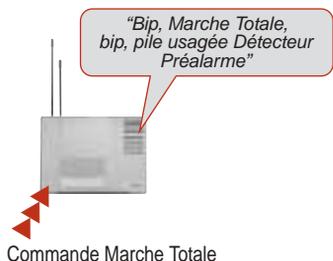
## S'il s'agit de la pile d'une sirène



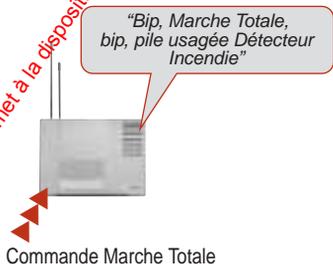
## S'il s'agit de la pile d'un détecteur d'intrusion (ex. : pile usagée du détecteur groupe 1, temporisé)



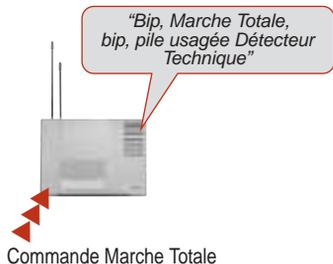
## S'il s'agit de la pile d'un détecteur extérieur affecté en préalarme



## S'il s'agit de la pile d'un détecteur de fumée



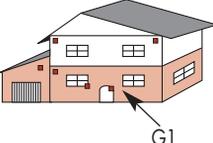
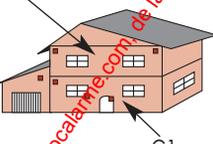
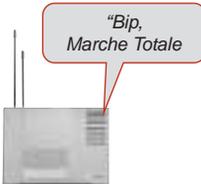
## S'il s'agit de la pile d'un détecteur de dommage domestique



www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, modèles et logos sont la propriété des détenteurs respectifs



# COMMANDEZ VOTRE SYSTÈME D'ALARME EN MARCHÉ GROUPE 1/GROUPE 2...

Vous pouvez commander	Les détecteurs actifs sont	Signalisation de la centrale	Réactions du système
 <p>la Marche Groupe 1</p>	 <p>les détecteurs affectés au Groupe 1</p>		<p>Déclenchement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> des sirènes</li> <li><input type="checkbox"/> du transmetteur téléphonique</li> </ul>
 <p>la Marche Groupe 2</p>	 <p>les détecteurs affectés au Groupe 2</p>		<p>Déclenchement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> des sirènes</li> <li><input type="checkbox"/> du transmetteur téléphonique</li> </ul>
 <p>la Marche Groupe 1 puis la Marche Groupe 2</p>	 <p>les détecteurs affectés aux Groupes 1 et 2</p>		<p>Déclenchement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> des sirènes</li> <li><input type="checkbox"/> du transmetteur téléphonique</li> </ul>
 <p>l'Arrêt</p>	 <p>aucun détecteur n'est actif</p>		<p>Pas de déclenchement</p>



Groupe à l'arrêt



Groupe en marche

www.absolutalarme.com met à la disposition du public la documentation technique dont les références, marques et logos sont la propriété des détenteurs respectifs

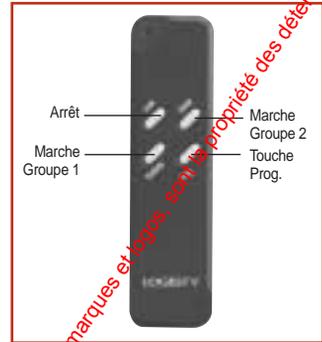


## ... AVEC VOTRE TÉLÉCOMMANDE

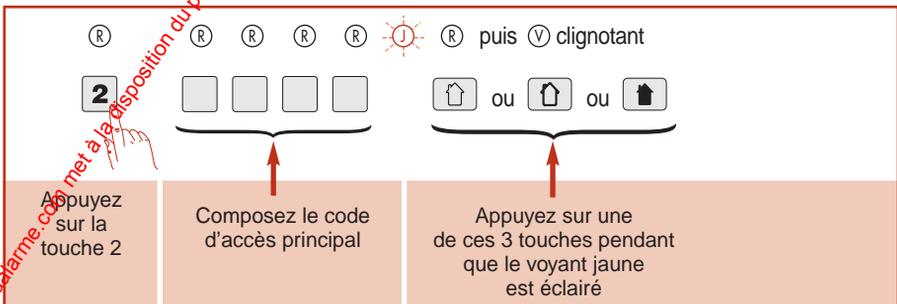
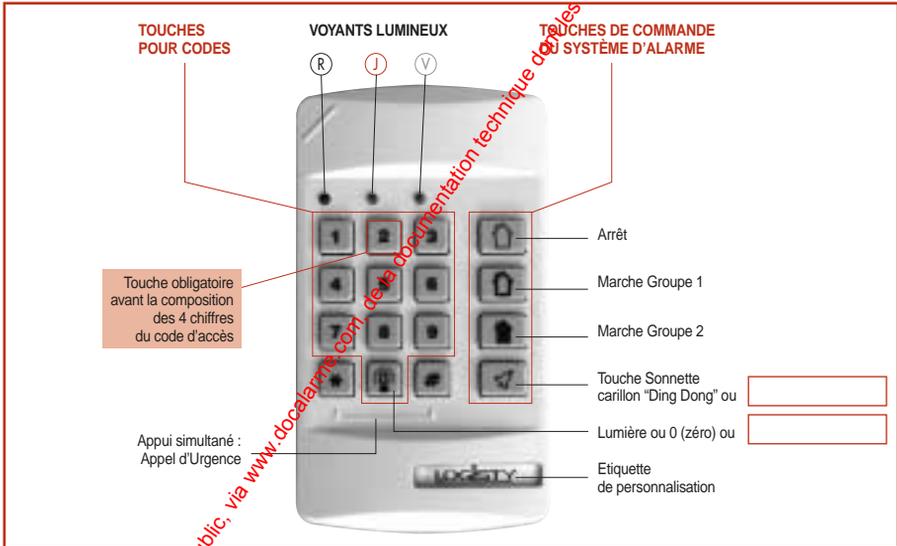
La télécommande 4 touches permet de commander :

- la Marche Groupe 1,
- la Marche Groupe 2,
- la Marche Groupe 1 puis la Marche Groupe 2,
- l'arrêt de votre système d'alarme.

La Marche Totale est obtenue par l'appui successif sur Marche Groupe 1 puis Marche Groupe 2 ou vice-versa.



## ... AVEC VOTRE CLAVIER



www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com de la documentation technique de ces références, marques et logos, sous la propriété des détenteurs respectifs



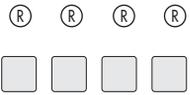




# INTERDISEZ VOTRE CODE D'ACCÈS SECONDAIRE

Le code d'accès secondaire peut être interdit à tout moment par l'utilisateur principal via le code d'accès principal.

 Pour **interdire** ce code, composez la séquence suivante :

		
Appuyez sur la touche 2	Code d'accès principal en vigueur	Appuyez sur cette touche pendant que le voyant jaune est éclairé

 Pour une nouvelle autorisation, reportez-vous à la séquence d'autorisation du code d'accès secondaire.

*www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs*



# RÉACTIONS DE VOTRE SYSTÈME D'ALARME

	Type d'alarme	Réaction de votre centrale	Réaction de votre sirène d'alarme/flash	Réaction de votre transmetteur téléphonique
Système en Marche	Préalarme	déclenchement de la sirène intégrée immédiat ou temporisé (selon paramétrage) <b>pendant 10 s</b>	déclenchement du flash <b>pendant 10 s</b> (pas de déclenchement de sonnerie)	pas de réaction
	Intrusion	déclenchement de la sirène intégrée immédiat ou temporisé (selon paramétrage) <b>pendant 90 s</b>	déclenchement de la sonnerie et du flash immédiatement ou 10 s après le déclenchement de la sirène intégrée à la centrale. La durée de la sonnerie et du flash selon paramétrage.	appel de vos proches ou d'un centre de veille en précisant la nature de l'intrusion (détection simple ou confirmation de détection d'intrusion)
Marche Présence	Intrusion	signalisation sonore atténuée	pas de réaction	pas de réaction
24 h/ 24	Autoprotection (ouverture, arrachement, coupure d'antenne, brouillage radio)	déclenchement immédiat de la sirène intégrée <b>pendant 90 s</b>	déclenchement immédiat de la sonnerie et du flash. La durée du déclenchement dépend de votre sélection	appel de vos proches ou d'un centre de veille en précisant la nature de l'alarme
	Appel d'Urgence	déclenchement immédiat de la sirène intégrée <b>pendant 90 s</b>	déclenchement immédiat de la sonnerie et du flash. La durée du déclenchement dépend de votre sélection	appel de vos proches ou d'un centre de veille en précisant la nature de l'alarme
	Alerte silencieuse	pas de réaction	pas de réaction	appel de vos proches ou d'un centre de veille en précisant la nature de l'alarme
	Coupure EDF, panne de congélateur, risque de gel, inondation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Signalisation vocale "BIP, ALARME TECHNIQUE" puis 4 BIP émis toutes les 90 s</li> <li>pas de déclenchement de sonnerie</li> </ul>	pas de réaction	appel de vos proches ou d'un centre de veille en précisant la nature de l'alarme
	Incendie	déclenchement immédiat de la sirène intégrée en <b>modulation incendie</b> <b>pendant 5 mn</b>	déclenchement immédiat de la sonnerie et du flash <b>en modulation incendie</b> <b>pendant 5 mn</b>	appel de vos proches ou d'un centre de veille en précisant la nature de l'alarme





# AIDE-MÉMOIRE DE VOTRE SYSTÈME D'ALARME

## VOTRE CENTRALE

### ■ Votre paramétrage

- déclenchement immédiat pour les détecteurs affectés aux Groupes 1 et 2 temporisés
- déclenchement temporisé de 20 s pour les détecteurs affectés aux Groupes 1 et 2 temporisés
- déclenchement de la sirène intégrée à la centrale en cas d'intrusion
- pas de déclenchement de la sirène intégrée à la centrale en cas d'intrusion
- sonnerie immédiate de la sirène intégrée à la centrale en cas d'intrusion
- sonnerie retardée de 1 mn de la sirène intégrée à la centrale en cas d'intrusion
- niveau normal des messages vocaux énoncés par la centrale
- niveau fort des messages vocaux énoncés par la centrale
- autoprotection radio inactive
- autoprotection radio active
- recherche de code radio inactive
- recherche de code radio active
- simulation de présence inactive
- simulation de présence active
- mode de fonctionnement **Partielle/Totale**
- mode de fonctionnement **Groupe 1/Groupe 2**
- avertissement vocal au début de la temporisation d'entrée
- pas d'avertissement vocal au début de la temporisation d'entrée

**NB** : quel que soit votre paramétrage, votre centrale réagit de la façon suivante :

- temporisation de sortie de 1 mn 30 s après une commande de marche (sauf Marche Présence),
- en cas de détection incendie (par le détecteur de fumée Logisty), déclenchement immédiat de la sirène intégrée à la centrale pendant 5 mn,
- en cas d'Appel d'Urgence ou d'autoprotection déclenchement immédiat de la sirène intégrée à la centrale.

## VOS TÉLÉCOMMANDES

### ■ Modèle de télécommande

- porte-clés
- 4 touches

### ■ Codes de la touche **Prog.** de la télécom. 4 touches

- Urgence
- Alerte Silencieuse
- Appel Sonore
- Lumière
- Marche Présence
- Portail "0"
- Portail "1"

## VOTRE SIRÈNE D'ALARME

### ■ Modèle de sirène d'alarme

- Sans flash
- Avec flash

### ■ Vos options de fonctionnement

- 20 s de sonnerie (et de clignotement du flash)
- 40 s de sonnerie (et de clignotement du flash)
- 1 mn 30 s de sonnerie (et de clignotement du flash)
- 1 mn 30 s de sonnerie et 15 mn de clignotement du flash
- Pas de report des messages sonores de la centrale lors des mises en marche et à l'arrêt
- report des messages sonores de la centrale lors des mises en marche et à l'arrêt
- Sonnerie à modulation stridente (pour un usage intérieur)
- sonnerie audible à grande distance (pour un usage extérieur)
- Déclenchement sur intrusion simple
- déclenchement sur intrusion confirmée
- Niveau normal des reports des messages sonores
- niveau fort des reports des messages sonores
- Déclenchement immédiat en cas d'intrusion
- déclenchement retardé de 10 s en cas d'intrusion

**NB** : quelles que soient les options de fonctionnement sélectionnées, votre sirène d'alarme réagit de la façon suivante :

- en cas de détection incendie (par le détecteur de fumée Logisty), déclenchement immédiat de la sirène d'alarme (et de clignotement du flash) pendant 5 mn,
- en cas d'Appel d'Urgence ou d'autoprotection déclenchement immédiat de la sirène d'alarme.

## VOTRE CLAVIER

### ■ Modèle de clavier

- Gris
- Blanc

### ■ Vos options de fonctionnement

- suppression de l'Appel d'Urgence
- maintien de l'Appel d'Urgence
- suppression de l'autoprotection
- maintien de l'autoprotection

Fonction touche 

- Marche présence
- Appel sonore
- Portail "0"
- Portail "1"
- Sonnette

Fonction touche 

- Marche présence
- Appel sonore
- Portail "0"
- Portail "1"
- Sonnette



# NOTES

*www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs*

Les matériels commercialisés par Logisty peuvent être utilisés pour contribuer à la protection et au confort d'habitations et de certains locaux professionnels dans les limites techniques et d'environnement décrites dans la documentation fournie par Logisty et recommandées par le revendeur.

Les produits commercialisés par Logisty sont conformes aux exigences essentielles des directives européennes qui les concernent. Le marquage CE atteste de la conformité des produits à ces directives et aux normes qui définissent les spécifications techniques à respecter.

Logisty rappelle à l'utilisateur que le produit qu'il a acheté est sans fil et fonctionne grâce aux réseaux de télécommunication (réseaux téléphoniques commutés publics, radios, GSM etc.) dont la disponibilité ne peut pas être garantie à 100 %.

Logisty attire donc l'attention de l'utilisateur sur le fait qu'une indisponibilité qui apparaîtrait sur ces réseaux pourrait avoir comme conséquence une indisponibilité de ses propres systèmes.

Dans une telle situation, indépendante de sa volonté, Logisty confirme à l'utilisateur que ni sa responsabilité, ni celle du fabricant ne pourra être engagée pour les conséquences dommageables qu'une telle situation pourrait entraîner.

  
**CE**  
**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Fabricant : **ATRAL S.A.**  
Adresse : **Rue du Pré-de-l'Orme - F-38926 Crolles Cedex - France**  
Type de produit : **Centrale vocale**  
Marque : **Logisty**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit auquel se réfère cette déclaration est conforme aux exigences essentielles des directives suivantes :

- Directive R&TTE : 99/5/CE
- Directive EMC : 89/336/CEE
- Directive Basse Tension : 73/23/CE

conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :

Référence produit	L3305
EN 300 220-3 : 2000	X
EN 300 330-2 : 1998	
EN 300 440-2 : 2002	
EN 301 489-1 & 3 : 2001	X
EN 55022 & 55024 : 2002	
EN 60950 : 1992	X
TBR 21 : 1998	

Ce produit peut être utilisé dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse

Crolles, le 07/07/04

Signature :   
Directeur  
Développement et Marketing Produits

LOGISTY - F - 38926 CROLLES CEDEX  
[www.logisty.com](http://www.logisty.com)

**LOGISTY**

*www.absoluclairme.com met à la disposition du public, via www.docuclairme.com, la documentation technique dont les références, marques et logos sont la propriété des détenteurs respectifs*